



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00048673

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **APM No. 48673**

Lugar y fecha: **18/01/2019** Fecha inicio tratamiento: **18/01/2019** Hora: **03:41 PM** Fecha finalización tratamiento: Hora:
Document Place and date: Treatment started on date: Time: Treatment ended on date: Time:
Importador / Importer Nombre: **NUEVOS ALMACENES, S.A.**
Exportador / Exporter Name:
TERRESTRE / LAND AEREO / AIR MARITIMO / MARINE **SEALAND MANZANILLO**
Tipo de Transporte: **Marítimo** Tipo de Aeronave: Vessel Name:
Placa: **901N** Matrícula: No. de Viaje:
Registration plate: Registration number: Trip No.
Origen: **China** Procedencia: **China** Destino: **Guatemala**
Origin: Point of Departure: Destination:
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: **ASPERSIÓN MARITIMA** Químico utilizado: **VIROFLEX**
Type of treatment: Chemical used:
Concentración: **0 m3** Cantidad de Químico utilizado: **0**
Concentration: Amount of chemical used:
Volumen tratado: **0** Tiempo de aeración: **0**
Treated volume: Ventilation period:
Tiempo de exposición: **0** Peso / volumen / unidades: **0**
Exposure period: Weight / volume / units:
Producto tratado: **1 Contenedor de 40'** Motivo del tratamiento: **0**
Product treated: Treatment Purpose:
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:
Date and Order No. for quarantine treatment:
Observaciones: **MSKU6815367**
Observations:



NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL PUESTO SITC
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000048673

00048673

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA **APM No. 48673**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT
RECIBI DE: **NUEVOS ALMACENES, S.A.**
RECEIVED FROM: **CINCUENTA Y SIETE CON 92/100 Quetzales**
LA CANTIDAD DE: **TRAILER (FURGON) - ASP**
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN: **TCQ, 18/01/2019**
PAID IN:
EFFECTIVO/CASH:
CREDITO/CREDIT:
CHEQUE/CHECK:
POR Q / FOR Q *****57.92**
TIPO DE CAMBIO: **7.72226**
EXCHANGE RATE:
BANCO/BANK:
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE:
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME: **Jorge Mario de la Cruz Cristales**
FIRMA / SIGNATURE:
SELLO / SEAL:
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000048673